

rutlandstreetchurch.

Sermon Series

Philippians

# Sunday 6<sup>th</sup> May



1 Philippians 1:18-30  
“To Live or Die for Christ”



<sup>20</sup> I eagerly expect and hope that I will in no way be ashamed, but will have sufficient courage so that now as always Christ will be exalted in my body, whether by life or by death. <sup>21</sup> **For to me, to live is Christ and to die is gain.**

<sup>22</sup> If I am to go on living in the body, this will mean fruitful labour for me. Yet what shall I choose? I do not know <sup>23</sup> I am torn between the two: I desire to depart and be with Christ, which is better by far;!

<sup>20</sup> O lo'ou naunau tele ma fa'amoemoe 'ina 'ia 'ou lē ma i se mea e tasi, a 'ia 'ou matuā fa'amalosi fa'apei 'ona 'ou faia e lē aunoa, e fa'apea fo'i i aso nei, 'ina 'ia vi'ia ai Keriso i lo'u tino, i le ola po o le oti. <sup>21</sup> **Auā o lo'u ola 'ua 'iā Keriso lea; a o lo'u oti o lo'u manuia lea.** <sup>22</sup> 'Āfai 'ou te ola i le tino, e fua mai le galuega mo a'u. Peita'i, 'ou te lē iloa po o lē fea tonu le mea 'ou te filifilia. <sup>23</sup> Auā 'ua 'ou fa'alētonu i manatu e lua; 'ou te naunau tele 'ou te alu, 'ina 'ia fa'atasia a'u ma Keriso; o le mea lea e sili 'ona lelei.

For \_\_\_\_\_ to live is \_\_\_\_\_



# 1 Philippians 1:18-30

But what does it matter? The important thing is that in every way, whether from false motives or true, **Christ is preached**. And because of this I rejoice.

Yes, and I will continue to rejoice, <sup>19</sup> for I know that through your prayers and God's provision of the Spirit of Jesus Christ what has happened to me will turn out for my deliverance.

A fa'aapefea nei la? E ui lava i faiga uma, pe fa'atagā fai, pe fai ma le fa'amaoni, **'ua tala'iina atu ai Keriso**, o le mea lenā 'ou te 'oli'oli ai. <sup>19</sup> O le mea lea, o le a 'ou 'oli'oli lava, auā 'ua 'ou iloa e i'u atu le mea lenei i le lavea'iina o a'u, 'ona o ā 'outou tatalo 'atoa ma le fesoasoani mai o le Agaga o Iesu Keriso.

27 Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of **the gospel of Christ**. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand firm in the one Spirit, striving together as one for the faith of **the gospel**.<sup>28</sup> without being frightened in any way by those who oppose you. This is a sign to them that they will be destroyed, but that you will be saved – and that by God.

27 Tau lava 'ina 'ia tusa ai la 'outou amio ma **le Tala Lelei 'iā Keriso**, pe 'āfai 'ou te alu atu ma feiloa'i ma 'outou, po o lo'u nofo 'ese fo'i nai 'iā te 'outou, ia 'ou iloa lava sina tala 'iā te 'outou, e tusa ma lo 'outou tumau i le agaga e tasi, ma le manatu e tasi, o lo'o finau fa'atasi mo le fa'atuatuga 'ua i **le Tala Lelei**.<sup>28</sup> A 'ia lē fa'amata'uina 'outou i se mea e tasi e i latou o ē e tete'e mai. O le fa'ailoga lea 'iā te i latou o le malaia; a o le fa'ailoga o le ola 'iā te 'outou; ma o lea lava fa'ailoga e mai le Atua.





# 1 Philippians 1:18-30

But what does it matter? The important thing is that in every way, whether from false motives or true, Christ is preached. And because of this **I rejoice**.

Yes, and **I will continue to rejoice**, <sup>19</sup> for I know that through your prayers and God's provision of the Spirit of Jesus Christ what has happened to me will turn out for my deliverance.

A fa'aapefea nei la? E ui lava i faiga uma, pe fa'atagā fai, pe fai ma le fa'amaoni, 'ua tala'iina atu ai Keriso, o le mea lenā **'ou te 'oli'oli ai**. <sup>19</sup> O le mea lea, o le a 'ou 'oli'oli lava, auā 'ua 'ou iloa e i'u atu le mea lenei i le lavea'iina o a'u, 'ona o ā 'outou tatalo 'atoa ma le fesoasoani mai o le Agaga o Iesu Keriso.

<sup>24</sup> but it is more necessary for you that I remain in the body.

<sup>25</sup> Convinced of this, I know that I will remain, and I will continue with all of you for your progress and **joy** in the faith, <sup>26</sup> so that through my being with you again your boasting in Christ Jesus will abound on account of me.

<sup>24</sup> Peita'i ia 'ou tumau i le tino, o le mea lea e sili 'ona aogā 'iā te 'outou. <sup>25</sup> 'Ua 'ou mautinoa le mea lenei, 'ou te tumau; tatou te tūtūmau fa'atasi fo'i, 'ina 'ia alualu pea 'outou ma 'ia **fiafia** i le fa'atuatua; <sup>26</sup> 'ina 'ia fa'atuputeleina ai lo 'outou 'oli'oli 'iā Keriso Iesu 'ona o a'u, i lo'u toe alu atu 'iā te 'outou.



# Hebrews 12:2

... Jesus the pioneer and perfecter of faith.

For the joy set before him he endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God.

...Iesu, lē na te ta'ita'iina, ma o ia fo'i e fa'a'ato'atoaina lo tatou fa'atuatua. O lē na 'onosa'i i le satauro, na fa'atauva'a 'iā te ia le ma 'ona o le 'oli'oli sa i ona luma; 'ua nofo fo'i o ia i le itū taumatau o le nofoāli'i o le Atua.

<sup>20</sup> I eagerly expect and hope that I will in no way be ashamed, but will have sufficient courage so that now as always Christ will be exalted in my body, whether by life or by death. <sup>21</sup> For to me, to live is Christ and to die is gain. <sup>22</sup> If I am to go on living in the body, this will mean **fruitful labour** for me. Yet what shall I choose? I do not know <sup>23</sup> I am torn between the two: I desire to depart and be with Christ, which is better by far;!

<sup>20</sup> O lo'ou naunau tele ma fa'amoemoe 'ina 'ia 'ou lē ma i se mea e tasi, a 'ia 'ou matuā fa'amalosi fa'apei 'ona 'ou faia e lē aunoa, e fa'apea fo'i i aso nei, 'ina 'ia vi'ia ai Keriso i lo'u tino, i le ola po o le oti. <sup>21</sup> Auā o lo'u ola 'ua 'iā Keriso lea; a o lo'u oti o lo'u manuia lea. <sup>22</sup> 'Āfai 'ou te ola i le tino, e **fua mai le galuega** mo a'u. Peita'i, 'ou te lē iloa po o lē fea tonu le mea 'ou te filifilia. <sup>23</sup> Auā 'ua 'ou fa'alētonu i manatu e lua; 'ou te naunau tele 'ou te alu, 'ina 'ia fa'atasia a'u ma Keriso; o le mea lea e sili 'ona lelei.

<sup>27</sup> Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand firm in the one Spirit, **striving together** as one for the faith of the gospel. <sup>28</sup> without being frightened in any way by those who oppose you. This is a sign to them that they will be destroyed, but that you will be saved – and that by God.

<sup>27</sup> Tau lava 'ina 'ia tusa ai la 'outou amio ma le Tala Lelei 'iā Keriso, pe 'āfai 'ou te alu atu ma feiloa'i ma 'outou, po o lo'u nofo 'ese fo'i nai 'iā te 'outou, ia 'ou iloa lava sina tala 'iā te 'outou, e tusa ma lo 'outou tumau i le agaga e tasi, ma le manatu e tasi, **o lo'o finau fa'atasi** mo le fa'atuatua 'ua i le Tala Lelei. <sup>28</sup> A 'ia lē fa'amata'uina 'outou i se mea e tasi e i latou o ē e tete'e mai. O le fa'ailoga lea 'iā te i latou o le malaia; a o le fa'ailoga o le ola 'iā te 'outou; ma o lea lava fa'ailoga e mai le Atua.

<sup>29</sup> For it has been granted to you on behalf of Christ not only to believe in him, but also to **suffer** for him,  
<sup>30</sup> since you are going through the same **struggle** you saw I had, and now hear that I still have.

<sup>29</sup> Auā 'ua foa'iina fua mai 'iā te 'outou 'ona o Keriso, e lē tau 'ina fa'atuatua 'iā te ia, a 'ia **fa'atigāina** fo'i 'outou 'ona o ia. <sup>30</sup> 'Ua aofia ai fo'i 'outou i lea lava **tauiviga** sa 'outou va'ai i ai, ma 'ua 'outou fa'alogo nei i ai 'iā te a'u.





# Partnering in the Gospel

Prayer

Tatalo

Care

Faaali le agalelei

Share

Tala'i



For \_\_\_\_\_ to live is \_\_\_\_\_